



March 13, 2020

Dear Families, Staff, and Community Partners,

Making sure that our schools are safe places for students, staff, and visitors is our highest priority. Ensuring that our students are ready to learn without distraction is our mission.

In our efforts to minimize the risk of illness related to Coronavirus (COVID-19) for students and staff, we have made the decision to **close schools indefinitely beginning on Monday, March 16, 2020**. We will reevaluate the situation in two weeks.

Our staff is working to ensure resources and necessary services are provided throughout the closure. Below is information regarding at-home supplemental learning and access to meals.

Learning beyond school

We suggest that learning continue beyond school. We are providing all students with grade-level supplemental learning activities and leveraging digital programs where possible to support the continuation of learning beyond the classroom. Please visit <https://www.hartfordschools.org/learningpackets/> to access and download these resources. Please note that activities provided in the student work packets are to encourage at-home learning. It is not a requirement; hence it will not be graded, nor can it be used to count as a school day.

If you have questions about the supplemental learning activities, please call the following contacts:

- **English Language Arts Grades K-5:** Vanessa Diaz-Valencia - (860) 695-8459
- **English Language Arts Grades 6-12:** Khary Fletcher - (860) 695-8754
- **English Language Learners:** Daisy Torres - (860) 695-8649
- **Mathematics:** Mario Carullo - (860) 695-8685

Food & Nutrition

We are committed to providing high-quality meals and ensuring that our students have access to good nutrition all year long. As such, Hartford Public Schools will implement an emergency meal plan beginning on Monday, March 16. We will provide a hot meal to students that can be picked up and brought home for immediate consumption. Cold meal options will also be available. Meals can be picked up at the following locations:



Site	Address	City/State/Zip	Meal Distribution Time
Arroyo Center at Pope Park	30 Pope Park Drive	Hartford, CT 06106	11:45 - 12:30
Boys & Girls Club	1500 Broad Street	Hartford, CT 06106	11:45 - 12:30
Boys & Girls Club	170 Sigourney Street	Hartford, CT 06105	11:45 - 12:30
Boys & Girls Club	1 Chandler Street	Hartford, CT 06106	11:45 - 12:30
Columbus Park (Metzner Center)	680 Franklin Avenue	Hartford, CT 06114	11:45 - 12:30
North End Senior Center	80 Coventry Street	Hartford, CT 06112	11:45 - 12:30
Parker Memorial Community Center	2621 Main Street	Hartford, CT 06102	11:45 - 12:30
Wilson-Gray YMCA	444 Albany Avenue	Hartford, CT 06120	11:45 - 12:30

Working remotely

To keep our staff safe and to ensure that the productivity of our work does not diminish, we have implemented protocols, tools, and plans for essential staff members to continue working remotely.

We recognize that the decision to close schools indefinitely will pose challenges and hardship. We appreciate your patience. We will continue to keep families and staff informed directly through phone calls and emails. Please contact HPS Health Services Department Hotline at (860) 695-8760 if you have any questions or concerns, or visit www.hartfordschools.org.

Best regards,

Dr. Leslie Torres-Rodriguez
Superintendent
Hartford Public Schools



13 de marzo de 2020

Estimadas familias, personal y socios de la comunidad,

Asegurarnos de que nuestras escuelas sean lugares seguros para los estudiantes, el personal y los visitantes es nuestra máxima prioridad. Nuestra misión es garantizar que nuestros estudiantes estén listos para aprender sin distracciones.

Debido a las preocupaciones relacionadas con el Coronavirus (COVID-19), y el riesgo de enfermedad para los estudiantes y el personal, hemos tomado la decisión de cerrar las escuelas indefinidamente a partir del lunes 16 de marzo del 2020. Evaluaremos la situación en dos semanas.

Nuestro personal central está trabajando para asegurar que los recursos y servicios necesarios estén disponible durante el tiempo del cierre.

A continuación, hay información sobre las actividades de aprendizaje suplementarias en el hogar y el acceso a las comidas durante el cierre de todas las escuelas.

El aprendizaje más allá de la escuela

Sugerimos que el aprendizaje continúe más allá de la escuela. Estamos proporcionando a todos los estudiantes actividades de aprendizaje suplementario de nivel de grado y aprovechando los programas digitales siempre que sea posible para apoyar la continuación del aprendizaje más allá del salón de clases. Por favor <https://www.hartfordschools.org/learningpackets/> para acceder y descargar estos recursos. Tenga en cuenta que las actividades proporcionadas en los paquetes de trabajo de los estudiantes son para fomentar el aprendizaje en el hogar. No es un requisito; por lo tanto, no se calificará, ni se puede utilizar para contar como un día escolar.

Si tiene preguntas sobre las actividades de aprendizaje suplementario, favor de llamar a los siguientes contactos:

- **Artes del lenguaje en inglés Grados K-5:** Vanessa Díaz-Valencia - (860) 695-8459
- **Artes del lenguaje en inglés Grados 6-12:** Khary Fletcher - (860) 695-8754
- **Estudiantes del idioma inglés:** Daisy Torres - (860) 695-8649
- **Matemáticas:** Mario Carullo - (860) 695-8685

Comida y Nutrición

Estamos comprometidos a proporcionar comidas de alta calidad y garantizar que nuestros estudiantes tengan acceso a una buena nutrición durante todo el año. Como tal, las Escuelas Públicas de Hartford implementarán un plan de alimentación de emergencia a partir del lunes 16 de marzo. Proporcionaremos una comida caliente a los estudiantes que puede ser recogida y llevada a su hogar para su consumo inmediato. Las opciones de comida fría también estarán disponibles. Las comidas se pueden recoger en los siguientes lugares:



Lugar	Dirección	Cuidad/Estado/Código postal	Horario de distribución de comida
Arroyo Center at Pope Park	30 Pope Park Drive	Hartford, CT 06106	11:45 - 12:30
Boys & Girls Club	1500 Broad Street	Hartford, CT 06106	11:45 - 12:30
Boys & Girls Club	170 Sigourney Street	Hartford, CT 06105	11:45 - 12:30
Boys & Girls Club	1 Chandler Street	Hartford, CT 06106	11:45 - 12:30
Columbus Park (Metzner Center)	680 Franklin Avenue	Hartford, CT 06114	11:45 - 12:30
North End Senior Center	80 Coventry Street	Hartford, CT 06112	11:45 - 12:30
Parker Memorial Community Center	2621 Main Street	Hartford, CT 06102	11:45 - 12:30
Wilson-Gray YMCA	444 Albany Avenue	Hartford, CT 06120	11:45 - 12:30

Trabajo remoto

Para mantener a nuestro personal saludable y garantizar que la productividad de nuestro trabajo no disminuya, hemos implementado protocolos y planes para que los miembros esenciales del personal continúen trabajando desde su casa.

Continuaremos manteniendo a las familias y al personal informado directamente a través de llamadas telefónicas y correos electrónicos. Comuníquese con la línea telefónica directa del Departamento de Servicios de Salud de HPS al (860) 695-8760 si tiene alguna pregunta o inquietud, o visite www.hartfordschools.org.

Atentamente,

Dra. Leslie Torres-Rodriguez
Superintendente
Escuelas Publicas de Hartford